

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HMP3000



---

FI Käyttöopas

---

**PHILIPS**



# Sisällysluettelo

<b>1</b>	<b>Tavaramerkki-ilmoitus</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Liitännät ja toistaminen</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Ohjaus ja toistaminen</b>	<b>11</b>
<b>4</b>	<b>Valinnat</b>	<b>13</b>
	Videoasetukset	13
	Ääniasetukset	14
	Valokuva-asetukset	14
<b>5</b>	<b>Tiedostojen selaaminen</b>	<b>15</b>
	Kaikkien tiedostojen selaaminen	16
	Elokuvatiedostojen selaaminen	17
	Musiikkitiedostojen selaaminen	18
	Valokuvatiedostojen selaaminen	19
<b>6</b>	<b>Tiedostonhallinta</b>	<b>21</b>
	Perustoiminnot	21
<b>7</b>	<b>Asetukset</b>	<b>23</b>
	Järjestelmä	24
	Ääni	24
	Video	25
	EasyLink	25
	MISC	26

---

8	EasyLink	27
9	Vianmääritys	28
10	Tekniset tiedot	29

---

# 1 Tavaramerkki-ilmoitus



HDMI, the HDMI logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI licensing LLC in the United States and other countries.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



ABOUT DIVX VIDEO: DivX<sup>®</sup> is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified<sup>®</sup> device that plays DivX video. Visit [divx.com](http://divx.com) for more information and software tools to convert your files into DivX video.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified<sup>®</sup> device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to [vod.divx.com](http://vod.divx.com) for more information on how to complete your registration.

DivX<sup>®</sup>, DivX Certified<sup>®</sup>, DivX Plus<sup>™</sup> HD and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

DivX Certified<sup>®</sup> to play DivX<sup>®</sup> and DivX Plus<sup>™</sup> HD (H.264/MKV) video up to 1080p HD including premium content.



Real RMVB logo is a trademark or a registered trademark of RealNetworks, Inc.



Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

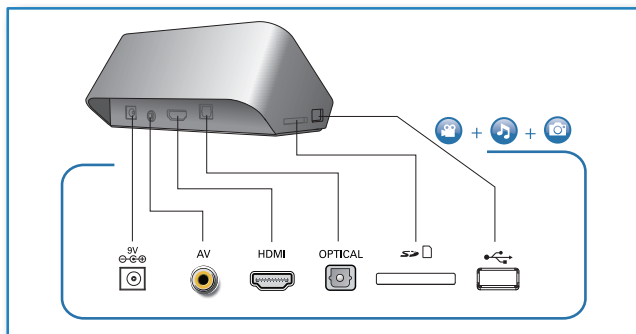


Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS 2.0+Digital Out is a trademark of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

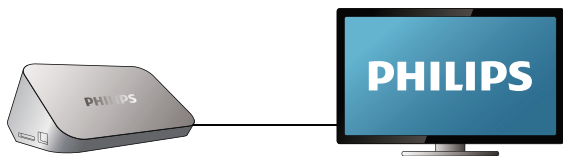
## 2 Liitännät ja toistaminen



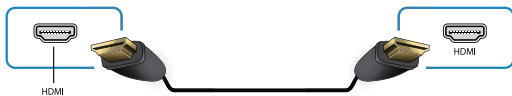
1



# 2



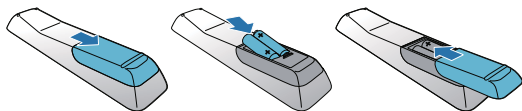
HDMI



TV OUT + AUDIO OUT

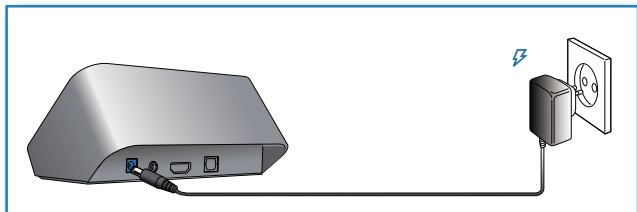


# 3

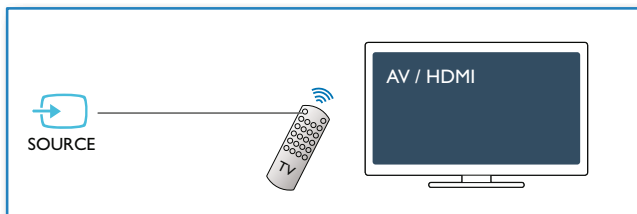




4



5

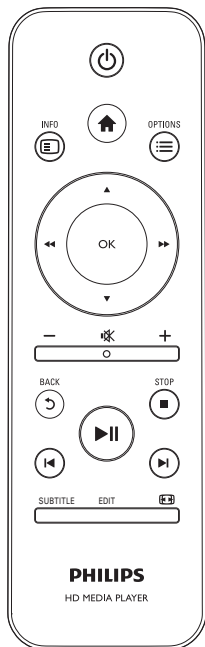


# 6



# 3 Ohjaus ja toistaminen

Toistoa hallitaan kaukosäätimellä.



Toiminto	Painikkeet/ toiminnot
Toiston pysäyttäminen.	■
Toiston keskeyttäminen ja jatkaminen.	▶
Siirtyminen edelliseen/ seuraavaan mediatiedostoon.	◀▶
Paluu aloitusnäyttöön.	🏠
Lähentäminen ja loitontaminen.	Paina -painiketta toistuvasti. • Panoroitu suurennettua kuvaa ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ -painikkeilla.
Pikakelaus taakse-/ eteenpäin.	Valitse nopeus painamalla toistuvasti ◀◀ / ▶▶-painiketta.
Tekstiasetusten käyttäminen.	<b>SUBTITLE</b>
Valokuvan kiertäminen.	Paina ▲ / ▼ -painiketta.
Valikoissa siirtyminen.	▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶

Valinnan tai merkinnän vahvistaminen.	OK
Asetusvalikkojen käyttäminen toiston aikana tai tiedostoluettelosta.	☰
Tiedostojen muokkausvalikon käyttäminen tiedostokansioluettelosta.	EDIT

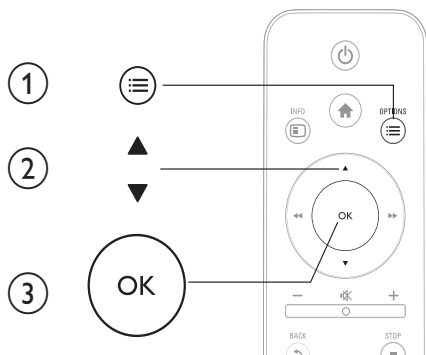


#### Huomautus





- Voit toistaa ainoastaan DivX-videoita, jotka on vuokrattu tai ostettu tämän soittimen DivX®-rekisteröintikoodilla. (Katso **Setup (Asetukset) > MISC (Muuta) > [DivX® VOD Code]**)
- .srt-, .smi-, .sub-, .ssa-, .ass-, .txt-päätteisiä tekstitystiedostoja tuetaan, mutta ne eivät näy tiedostoluettelossa.
- Tekstitystiedoston nimen on oltava sama kuin DivX-videon tiedostonimen (tiedostotunniste pois lukien).
- DivX-videotiedosto ja tekstitystiedosto on tallennettava samaan hakemistoon.

## 4 Valinnat





Voit avata asetukset toiston aikana painamalla -painiketta.



### Videoasetukset

**[Tekstitys]:** Tekstitysasetusten säätäminen. Valitse kohde   -painikkeilla ja säädä arvoja  /  -painikkeilla. Vahvasta painamalla OK.

**[Ääni]:** Äänen kielen valitseminen.

**[GO TO]:** Toiston tiettyyn kohtaan siirtyminen. Valitse kohde   -painikkeilla ja säädä arvoja  /  -painikkeilla. Vahvasta painamalla OK.

**[Nimikkeen uusinta]:** Nimikkeen toistaminen uudelleen.

**[Kaikkien uus.]:** Kaikkien elokuvatiedostojen toistaminen.

[**Uusinta pois**]: Toistotilan poistaminen käytöstä.

[**Videoasetus**]: Videoasetusten säätäminen. Valitse kohde ▲ / ▼ -painikkeilla ja säädä arvoja ◀◀ / ▶▶ -painikkeilla. Vahvista valitsemalla OK.

---

## Ääniasetukset

[**Uusinta pois**]: Toistotilan poistaminen käytöstä.

[**Uusi yksi**]: Nykyisen musiikkitiedoston toistaminen.

[**Kaikkien uus.**]: Kaikkien musiikkitiedostojen toistaminen.

[**Satunn.kierto**]: Musiikin toistaminen satunnaisessa järjestyksessä.

---

## Valokuva-asetukset

[**Dia-ajoitus**]: Näyttövälin asettaminen diaesitykselle.

[**Dia-siirtymä**]: Diaesityksen siirtymätehosteen valitseminen.

[**Uusinta pois**]: Toistotilan poistaminen käytöstä.

[**Kaikkien uus.**]: Kaikkien valokuvatiedostojen toistaminen.

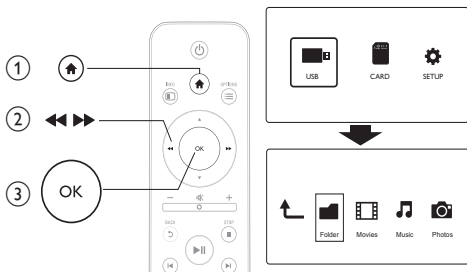
[**Satunn.kierto**]: Valokuvatiedostojen toistaminen satunnaisessa järjestyksessä.

[**Valitse musiikki**]: Musiikkitiedoston toistaminen diaesityksen aikana.

[**Videoasetus**]: Videoasetusten säätäminen.

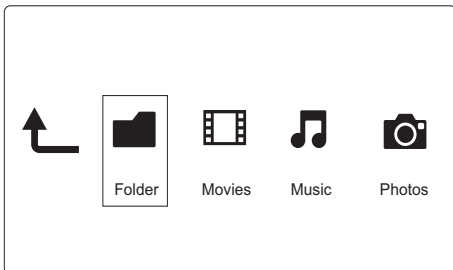
# 5 Tiedostojen selaaminen

Voit selata USB/SD-muistiin tallennettuja mediatiedostoja.



- 1 Paina -painiketta.
- 2 Valitse [USB]/ [KORTTI].
- 3 Valitse mediatiedostojen selaustila.
  - [Kansio]
  - [Elokuvat]
  - [Musiikki]
  - [Valokuvat]

# Kaikkien tiedostojen selaaminen



- 1 Valitse [**Kansio**] ja vahvista painamalla **OK**.
- 2 Siirry USB/SD-muistiin valitsemalla **OK**.
- 3 Valitse tiedostoselaimessa **☰**.
- 4 Valitse tiedostojen näyttö- tai järjestystila valitsemalla **▲ / ▼**.

[**Pikkukuvat**]: Tiedostojen tai kansion pikkukuvien näyttäminen.

[**Lista**]: Tiedostojen tai kansion näyttäminen luettelossa.

[**Esikatselu**]: Tiedostojen tai kansion näyttäminen esikatseluikkunassa.

[**Kaikki media**] Kaikkien mediatiedostojen näyttäminen.

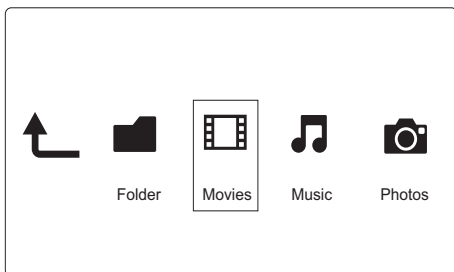
[**Elokuvat**]: Elokuvatiedostojen näyttäminen.

[**Valokuvat**]: Valokuvatiedostojen näyttäminen.

[**Musiikki**]: Musiikkitiedostojen näyttäminen.



# Elokuvatiedostojen selaaminen



- 1 Valitse ◀◀/▶▶ -painikkeilla **[Elokuvat]** ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.
- 2 Siirry USB/SD-muistiin valitsemalla **OK**.
- 3 Valitse tiedostoselaimessa ☰.
- 4 Valitse tiedostojen näyttö- tai järjestystila valitsemalla ▲ / ▼.

**[Haku]:** Elokuvatiedostojen hakeminen. Kirjoita avainsanoja mininäppäimistöllä näytön ohjeiden mukaan ja aloita haku ▶|| -painikkeella.

**[Pikkukuvat]:** Elokuvatiedostojen tai -kansion pikkukuvien näyttäminen.

**[Lista]:** Tiedostojen tai kansion näyttäminen luettelossa.

**[Esikatselu]:** Tiedostojen tai kansion näyttäminen esikatseluikkunassa.

**[Kaikki elok.]:** Kaikkien elokuvatiedostojen näyttäminen.

**[Näytä DVD:t]:** Kaikkien ISO-tiedostojen näyttäminen.

**[Siirry kansioon]:** Valitun tiedoston sijaintikansioon siirtyminen.

**[Nimi]:** Elokvien näyttäminen nimikkeen mukaan aakkosjärjestyksessä.

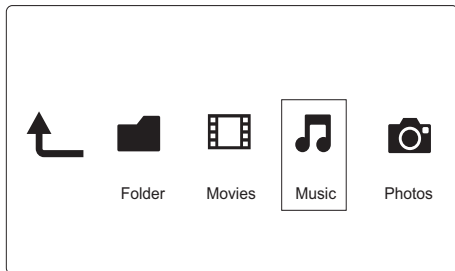
**[Koko]:** Elokuvien näyttämisen koon mukaan nousevassa järjestyksessä.

**[Katsotuimmat]:** Katsotuimpien elokuvatiedostojen luettelo.

**[Uusimmat]:** Viimeisimmät lisätyt elokuvat.

---

## Musiikkitiedostojen selaaminen



- 1 Valitse **[Musiikki]** -painikkeilla ◀◀/▶▶ ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.
- 2 Siirry USB/SD-muistiin valitsemalla **OK**.
- 3 Valitse tiedostoselaimessa ☰.
- 4 Valitse tiedostojen näyttö- tai järjestytila valitsemalla ▲ / ▼.

**[Haku]:** Musiikkitiedostojen hakeminen. Kirjoita avainsanoja mininäppäimistöllä näytön ohjeiden mukaan ja aloita haku ▶||-painikkeella.

**[Pikkukuvat]:** Musiikkitiedostojen tai -kansion pikkukuvien näyttämisen.

**[Lista]:** Tiedostojen tai kansion näyttämisen luettelossa.

**[Esikatselu]:** Tiedostojen tai kansion näyttämisen esikatseluikkunassa.

[**Siirry kansioon**]: Valitun tiedoston sijaintikansioon siirtyminen.

[**Kaikki**]: Kaikkien musiikkitiedostojen näyttäminen.

[**Albumit**]: Musiikkitiedostojen järjestäminen albumin mukaan.

[**Esittäjät**]: Musiikkitiedostojen järjestäminen esittäjän mukaan.

[**Lajit**]: Musiikkitiedostojen järjestäminen tyylin mukaan.

[**Vuotta**]: Musiikkitiedostojen järjestäminen vuosiluvun mukaan.

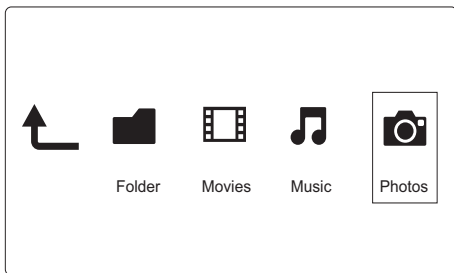
[**Soittol.**]: Toistoluetteloiden näyttäminen.

[**Viim. toistetut**]: Viimeisimmät toistetut musiikkitiedostot.

[**Uusimmat**]: Viimeisimmät lisätyt musiikkitiedostot.

[**Nimi**]: Musiikkitiedostojen näyttäminen nimikkeen mukaan aakkosjärjestyksessä.

## Valokuvatiedostojen selaaminen



- 1 Valitse ◀◀/▶▶ -painikkeilla [**Valokuvat**] ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.
- 2 Siirry USB/SD-muistiin valitsemalla **OK**.
- 3 Valitse tiedostoselaimessa ☰.
- 4 Valitse tiedostojen näyttö- tai järjestystila valitsemalla ▲ / ▼.

**[Haku]:** Valokuvatiedostojen hakeminen. Kirjoita avainsanoja mininäppäimistöllä näytön ohjeiden mukaan ja aloita haku ► **||** -painikkeella.

**[Pikkukuvat]:** Valokuvatiedostojen tai -kansion pikkukuvien näyttäminen.

**[Lista]:** Tiedostojen tai kansion näyttäminen luettelossa.

**[Esikatselu]:** Tiedostojen tai kansion näyttäminen esikatseluikkunassa.

**[Valokuvahakemisto]:** Valokuvatiedostojen näyttäminen hakemistotilassa.

**[Kansionäkymä]:** Valokuvatiedostojen näyttäminen kansiotilassa.

**[Päivänäkymä]:** Valokuvatiedostojen järjestäminen muokauspäivämäärän mukaan.

**[Kaikki valok.]:** Kaikkien valokuvatiedostojen näyttäminen.

**[Albumit]:** Valokuvatiedostojen järjestäminen albumin mukaan.

**[Siirry kansioon]:** Valitun tiedoston sijaintikansioon siirtyminen.

**[Nimi]:** Valokuvatiedostojen näyttäminen nimikkeen mukaan aakkosjärjestyksessä.

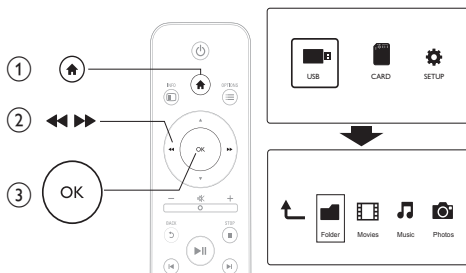
**[Uusimmat]:** Viimeisimmät lisätyt valokuvatiedostot.

**[Viim. toistetut]:** Viimeisimmät toistetut valokuvatiedostot.

# 6 Tiedostonhallinta

Voit hallita muistilaitteessa olevia mediatiedostoja.

## Perustoiminnot



- 1 Paina **🏠**-painiketta.
- 2 Valitse **[USB]/ [KORTTI]** >**[Kansio]**.
- 3 Siirry USB/SD-muistiin **OK** -painikkeilla.
- 4 Valitse tiedosto tai kansio **▲ / ▼**-painikkeilla ja valitse **[Muokk]**.  
↳ Tiedostojen muokausvalikko avautuu.
- 5 Valitse toiminto **▲ / ▼**-painikkeilla.

**[Kopioi]:** Valitse kohde ja vahvista valinta painamalla **▶||**-painiketta.

**[Poista]:** Poista valitut tiedostot tai kansiot valitsemalla **[Kyllä]** ja painamalla **OK**-painiketta.

[Siirrä]: Valitse kohde ja vahvasta valinta painamalla ►||-painiketta.

[Nim uud.]

1 Muokkaa nimeä mininäppäimistöllä valitsemalla [Nim uud.] ja vahvasta painamalla ►||-painiketta.

2 Ota uusi nimi käyttöön valitsemalla [OK] ja painamalla OK-painiketta.

[Valitse useita]

1 Valitse tiedosto ▲ / ▼ -painikkeilla ja lisää se luetteloon ►||-painikkeella.

2 Kun tiedosto tai kansio on lisätty, valitse [Muokk].

3 Valitse toiminto.

---

[Kopioi] Valitse kohde ja vahvasta valinta painamalla ►||-painiketta.

---

[Poista] Poista valitut tiedostot tai kansiot valitsemalla [Kyllä] ja painamalla OK-painiketta.

---

[Siirrä] Valitse kohde ja vahvasta valinta painamalla ►||-painiketta.

---

[Tall. soittolista] Tallenna toistoluettelo valitsemalla [OK].

Muokkaa nimeä mininäppäimistöllä valitsemalla [Nim uud.] ja vahvasta painamalla ►||-painiketta.

---

[Tall. kuva-albumi] Tallenna valokuva-albumi valitsemalla [OK].

Muokkaa nimeä mininäppäimistöllä valitsemalla [Nim uud.] ja vahvasta painamalla ►||-painiketta.

---

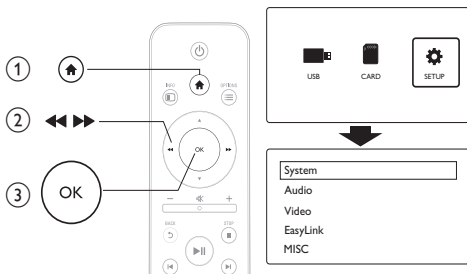


#### Huomautus

- Voit poistaa muistilaitteen turvallisesti pitämällä ■-painiketta painettuna kaksi sekuntia.

# 7 Asetukset

Voit muuttaa soittimen asetuksia asetusvalikossa.



- 1 Paina -painiketta.
- 2 Valitse [**Laitteet**] ja vahvista painamalla **OK**.
  - ↳ Asetusvalikko tulee näkyviin.
  - ↳ Valitse valikkokohta tai asetus painamalla **▲** / **▼**-painiketta.
  - ↳ Avaa alemman tason valikko painamalla **OK**-painiketta.
  - ↳ Palaa ylemmän tason valikkoon painamalla **↶**-painiketta.

---

## Järjestelmä

**[Valikkokieli]:** Näyttövalikon kielen valitseminen.

**[Tekstitys]:** Valitse Tekstin koodaus -vaihtoehto, jotta tekstitys näkyy oikein.

**[Näytönsäästäjä]:** Näytönsäästäjän ottaminen käyttöön, jos laitetta ei käytetä (esimerkiksi tauon tai pysäytystilan aikana).

**[Autom.haku]:** Mediatiedostojen haku muistilaitteesta automaattisesti.

**[Hae tall.tilasta]:** Muistilaitteen mediatiedostojen haun käynnistäminen ja pysäyttäminen.

**[Toiston jatko]:** Videotiedoston toiston jatkaminen kohdasta, johon se viimeksi lopetettiin.

**[Oletusasetus]:** Tehdasasetusten palauttaminen.

---

## Ääni

**[Yökuuntelu]:** kovien ja pehmeiden äänien taajuuksien korjaaminen. Jos toiminto on käytössä, voit katsoa elokuvia hiljaisella äänenvoimakkuudella esimerkiksi yöllä.

**[HDMI-lähtö]:** HDMI-lähtöliitännän äänimuodon valitseminen.

**[S/PDIF-lähtö]:** Digitaalisen ääniliitännän äänimuodon valitseminen.



---

## Video

**[Kuvasuhte]:** Näytön kuvasuhteen valitseminen.

**[TV-järj.]:** TV-järjestelmän videomuodon valitseminen.

**[Videozoom]:** Videokuvan lähentäminen tai loitontaminen.

**[1080P 24 Hz]:** Käytä videoille 1080p 24 Hz -videolähtötilaa.



### Huomautus

- Videokuvan tarkkuus ja kuvanopeus on 1080p 24 Hz.
- Televisio tukee 1080p 24 Hz -tilaa.
- Varmista, että liität soittimen televisioon aina HDMI-kaapelilla.


**[Deep Color]:** näyttää värisävyt monivivahteisina, jos videosisältö on tallennettu Deep Color -tilassa ja TV tukee tätä ominaisuutta.

---

## EasyLink

**[EasyLink]:** EasyLink-toiminnon ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä.

**[1 kosk. toisto]:** Kun toiminto on käytössä, liitetty HDMI CEC -televisio siirtyy automaattisesti HDMI-tulokanavalle mediatiedostoa toistettaessa.

**[1 kosk. valmius]:** Kun toiminto on käytössä, voit siirtää kaikki liitetyt HDMI CEC -laitteet samanaikaisesti valmiustilaan pitämällä soittimen kaukosäätimen -painiketta painettuna.

---


## MISC

[**Versiotiedot**]: Soittimen ohjelmistoversiotietojen näyttäminen.

[**DivX® VOD Code**]: DivX®-rekisteröintikoodin ja rekisteröinnin purkukoodin näyttäminen.

# 8 EasyLink

Soitin tukee Philips EasyLink -toimintoa, joka käyttää HDMI CEC (Consumer Electronics Control) -protokollaa. Voit ohjata yhdellä kaukosäätimellä HDMI-liitäntöjen kautta liitetyjä EasyLink-yhteensopivia laitteita.

- 1 Liitä HDMI CEC-yhteensopivat laitteet HDMI-liittimellä ja ota käyttöön television ja muiden liitettyjen laitteiden HDMI CEC -toiminnot (lisätietoja on TV:n tai muiden laitteiden käyttöoppaissa).
- 2 Paina -painiketta.
- 3 Valitse **[Laitteet] > [EasyLink]**.
- 4 Valitse **[On]** kohdissa
  - **[EasyLink] > [On]**
  - **[1 kosk. toisto] > [On]**
  - **[1 kosk. valmius] > [On]**
  - EasyLink-toiminto on käytössä.

---

## Toisto yhdellä painikkeella

Kun toistat tiedostoa soittimella, liitetty HDMI CEC -televisio valitsee HDMI-tulokanavan automaattisesti.

---

## 1 kosk. valmius

Kun siirrät liitetyn laitteen (kuten television) valmiustilaan sen omalla kaukosäätimellä, soitin siirtyy valmiustilaan automaattisesti.

---



### Huomautus

- Philips ei takaa 100-prosenttista yhteensopivuutta kaikkien HDMI CEC -laitteiden kanssa.

# 9 Vianmääritys

Kun otat yhteyttä Philipsiin, sinulta kysytään soittimen mallia ja sarjanumeroa. Malli- ja sarjanumero ovat soittimen pohjassa. Kirjoita numerot tähän:

Mallinumero \_\_\_\_\_

Sarjanumero \_\_\_\_\_

## Ei kuvaa.

- Lisätietoja oikean videokanavan valitsemisesta on television käyttöoppaassa.

## TV:stä ei kuulu ääntä.

- Varmista, että äänikaapelit on liitetty äänituloliitäntöihin, jotka ovat yhdessä videotuloliitäntöjen kanssa.

## USB-muistilaitteen sisältöä ei voi lukea.

- Tämän USB-muistilaitteen muotoa ei tueta.
- Tuettu muistin koko on enintään 1 Tt.
- Varmista, että soitin tukee näitä tiedostoja. (Katso **Tekniset tiedot > Toistettavissa olevat tallennusvälineet**)
- USB/SD-muistiin+ tallennettuja DRM-suojattuja videotiedostoja ei voi toistaa analogisen videoliitännän (esimerkiksi komposiitti) kautta. Tiedostojen toistamiseen tarvitaan HDMI-liitäntä.

## DivX-tekstitys ei näy oikein.

- Varmista, että tekstitystiedoston nimi vastaa videon tiedostonimeä.
- Varmista, että DivX-videotiedosto ja tekstitystiedosto ovat tallennettu samaan hakemistoon.

# 10 Tekniset tiedot



## Huomautus

- Muotoilu ja tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

## Tiedosto

- Video: MPEG 1/2/4(MPEG 4 Part 2), H.264, VC-1, H.263, VP6(640 x 480), DivX Plus HD, DivX 3/4/5/6, Xvid, RMVB 8/9/10, RM, WMV (V9) AVI, TS, M2TS, TP, TRP, ISO, VOB, DAT, MP4, MPEG, MPG, MOV (MPEG 4, H.264), ASF, FLV(640 x 480), MKV, M4V
- Ääni: Dolby digital, AAC, RA, OGG, MKA, MP3, WAV, APE, FLAC, DTS, LPCM, PCM, WMA (V9), IMP/MS ADPCM, WMA Pro
- Kuva: JPEG, JPG, M-JPEG, PNG, TIF, TIFF, GIF, BMP, HD JPEG

## USB-massamuistilaite

- Yhteensopivuus: Hi-Speed USB (2.0)

## Tekstityksen tuki

- .srt, .sub, .smi, .ssa, .ass, .txt, .psb

## SD-kortti

- Yhteensopivuus: SDHC 2.0 (enintään 32 Gt)

## Video

- Signaalijärjestelmä: PAL/NTSC
- Komposiittivideolähtö: 1 Vpp ~ 75 ohmia
- HDMI-lähtö: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p

## Ääni

- Analoginen stereolähtö
- Signaali-kohina-suhde (1 kHz): yli 90 dB (A-painotettu)
- Dynamiikka-alue (1 kHz): yli 80 dB (A-painotettu)
- Taajuusvaste: +/-0,2 dB
- Digitaalilähtö: optinen

## Päälaitte

- Mitat (P x L x K) : 136 x 86 x 52 mm
- Nettopaino: 0,48 kg

## Virta

- Syöttö: DC 9 V 1,1 A
- Virrankulutus: yli 10 W
- Virrankulutus valmiustilassa: alle 1 W

## Verkkolaite

- Käyttöjännite: AC 100–240 V, 50 Hz / 60 Hz
- Lähtö: DC 9 V; 1,1 A
- Merkki: Philips
- Mallinumero: SSW-1918EU-1

## Lisätarvikkeet

- Päälaitte
- Kaukosäädin
- AV-kaapeli
- Verkkolaite
- Levy
- Käyttöopas



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

HMP3000\_12\_UM\_V3.0

